

TU1
9

室内设计师系列丛书

室内照明艺术

1

[美]兰德尔·怀特黑德 编著
孙 硕 译



中国轻工业出版社

室内照明艺术

图书在版编目(CIP)数据

室内照明艺术 ①/[美]怀特黑德(Whitehead,R.) 编著;
孙硕译. —北京: 中国轻工业出版社, 2000.2
(室内设计师系列丛书)
书名原文: The Art of Lighting
ISBN 7-5019-2741-3

I. 室... II. ①怀... ②孙...
III. 室内照明 IV. TU113.6
中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 55350 号

Original Title: The Art of Lighting

Copyright © 1998 By Rockport Publishers, Inc.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced in any form without written permission of the copyright owners. All images in this book have been reproduced with the knowledge and prior consent of the artists concerned and no responsibility is accepted by producer, publisher, or printer for any infringement of copyright or otherwise, arising from the contents of this publication. Every effort has made to ensure that credits accurately comply with information supplied.

责任编辑: 陈秀石 剧 鹏 责任终审: 杜文勇
美术编辑: 剧 鹏 责任监印: 崔 科
出版发行: 中国轻工业出版社
(北京东长安街6号, 邮编: 100740)

网 址: //www.chlip.com.cn
印 刷: 利丰雅高印刷(深圳)有限公司
经 销: 各地新华书店
版 次: 2000年2月第1版 2000年2月第1次印刷
开 本: 940 × 1270 1/16 印张: 11.75
字 数: 200千字
书 号: ISBN 7-5019-2741-3/J·132
定 价: 190.00元
著作权合同登记图字: 01-1999-2468

如发现图书残缺请直接与我社发行部联系调换

THE ART OF LIGHTING

An International Profile of Home Lighting

Randall Whitehead



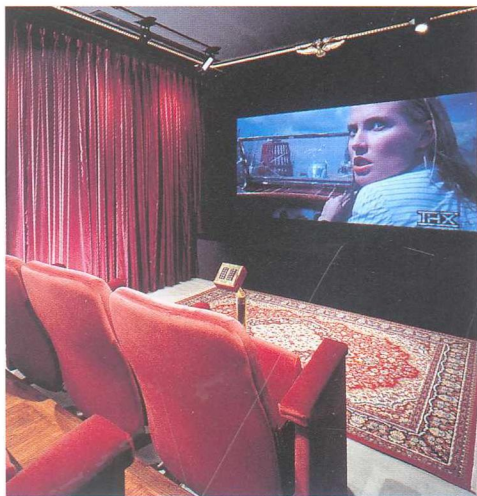


目 录

介绍:照明的奇异效果	8
门厅:进入室内的必经之路	10
起居室:特色鲜明、丰富实用	30
餐厅:富于动感的享受	66
厨房:当今的家庭闲聚场所	96
卧室:宁静之乡	116
浴室:私人空间	128
专业领域:超越边缘	148
室外景色:尽收眼底	166
照明常见问题释疑	178
词汇表	182

介 绍

照 明 的 奇 异 效 果



最能影响家庭环境的装饰项目是照明，因为它在不同的程度上影响着我们的生活。不同形式的照明会左右物体或空间的形象、色调以及它们给人留下的的印象。照明既能营造也能破坏室内环境的气氛。

但实际情况常常是：建筑风格与结构已设计完成并付诸建设实施，这时人们才想到照明。这是一个很大的错误。照明同其它因素一样，需要从设计之初就予以考虑。尤其是住宅的主人至少也该了解照明设计的基本常识，以便在给住宅进行照明设计的时候拿出自己的意见。令人遗憾的是很多建筑师、室内设计师和装修人员在这方面缺乏训练。

在过去的十年中，出现了很多新

技术，因而知晓照明设计的原理就显得十分必要。如果市场上只有镶于天花板上的插座和灯泡的话，谁还需要什么专业的照明知识呢？可是现在，居家者可以从品种繁多的照明装置中进行选择（照明装置指全套的照明设备，包括所有安装和通电所需要的部件），单是荧光照明就经历了革命性的变化，既为节约能源，也为继承建筑传统的风格，荧光照明现已成为室内装饰的一个必不可少的组成部分。

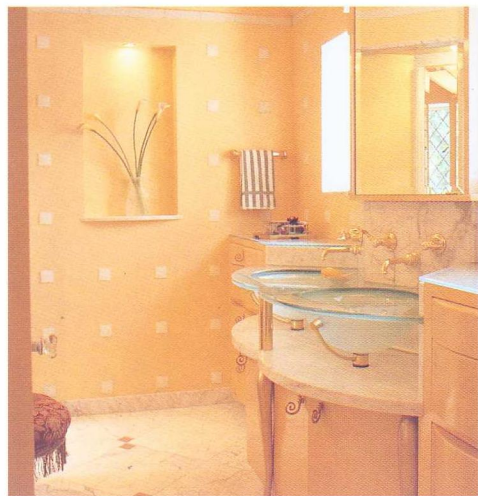
当今，人们生活与娱乐的方式已有所改变，很多住宅都采用了开放式的设计。这种设计为房间功能的转换提供了有效的支持。新的娱乐中心与

控制系统也改变了人们使用住宅的方式。出色的照明设计应当把居住者所有的不同需求以及他们的生活方式考虑在内。

照明的功能

策划住宅照明的时候应注重运用不同类型的照明装置，从而满足以下三要素对光线的需求：人、建筑和重点物品，如艺术品、收藏品等。

这三个要素都很重要，但重中之重是考虑如何为使用空间的人提供照明。



背景照明:使空间更人性化

背景照明的光线使房间充盈着柔和、迷人的光线,令空间人性化。为获得理想的背景光线,现代的照明设计采用反射自墙面和天花板的光线,这样就可以避免产生亮点,光线也不会人的脸上形成阴影,从而达到令人满意的光线效果。背景照明的光线可以来自壁灯、吊灯或嵌在橱柜、梁柱等高处的光源。

装饰照明:光彩焕发的照明装置

华丽的吊灯、形似烛台的壁灯的任务是使其照射的表面闪烁炫耀,造成给房间提供背景光线的错觉。但这种照



明须有层次分明的辅助照明作为陪衬,因为如果将装饰照明装置作为房间的全部光源,会使整个空间显得过于耀眼。

重点照明:强化突出的光线

重点照明采用精心布置的较为集中的光束照射某件物体、艺术品、盆景或某些建筑细部结构。主要目的是取得艺术效果。重点照明的设计常常使观赏者觉得光线是不太亮的光源提供的,比如蜡烛或墙上的吊灯。嵌入式可调

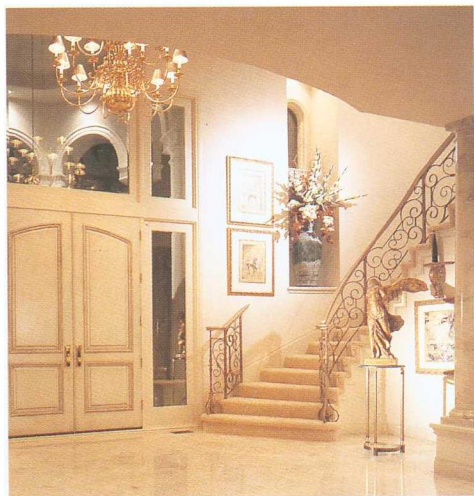
节照明装置、跟踪照明设备或可移动照明装置都可以提供重点照明的光线。

工作照明:专为伏案工作而设的照明装置

工作照明是人们做用眼较多的工作或活动时需要的非常集中的高亮度光线照明。像药房中常用的灯、台灯、安装于橱柜下面的长条状照明灯、或者浴室中镜子两侧竖直安置的长条状灯具都可提供工作照明。

门 厅

进入室内的必经之路



你对一个人的第一印象往往决定了你对他的看法，同样的道理你对一个家庭的看法则源自你在门厅的所见和所感。

当客人夜访时，住宅外面的灯光应该让客人觉得他们很受欢迎。住宅号码应该照亮，还应该有灯光引路，指示客人们从哪里进去。

住宅内部，光线应有层次以形成美妙的气氛。首先，门厅应充溢柔和的背景光线。背景光线在门厅部分尤为重要，因为柔和的光线会使初到新环境的人感觉自在一些。墙面和天花板的色调千万不要太暗，这样才能使光线在整个空间里有效地反射和散射。

门厅应该避免依靠单一的光源照明。例如，天花板中央的装饰照明装置。华丽的大吊灯太引人注目，也会使门厅

过于炫目。以至于当你迎接宾客的时候，客人们只看见你的轮廓。所以，门厅内应安装其它一些优质的背景照明装置，将大吊灯的耀眼光芒比称得柔和一些。

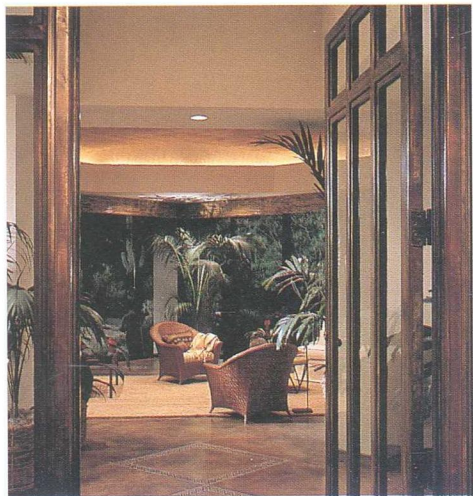
很自然，重点照明也应包括在设计之中。采用点光照射突出绘画、雕刻或某一建筑细节，可以使客人对房间的其他部分有怎样的装饰而充满期待。

利用光线制造错觉

门厅形状大小各有不同，但通过照明和相关的设计手法你可以重新塑造该空间。首先，你要确定你想达到的效果。您希望门厅看起来更大一些，还是令人更感亲切一些呢？您希望它富丽

堂皇，还是散发着家的温馨？

如若您的门厅比较狭窄，您可以利用错觉和光线借用其它房间的一部分，从而使这一部分在视觉上似乎属于门厅。将重点照明照射在相邻房间的雕像、插花或油画上面就可以得到这种效果。利用镜子或者大块玻璃也能使门厅在感觉上有所扩大。如果门厅的照明装置不能将天花板映照得足够明亮，这样一来不仅房间显得狭小，还可能因此而忽略了设计中原本相当出





这间华丽的门厅中，嵌入式灯具的光束集中于艺术品和插花，使枝形吊灯的光芒稍微暗淡。

照明与室内设计: J. Hettinger Interiors
建筑: Barry Holloway
摄影: Doug Johnson



色的因素。横梁、吊顶、阴角线、天花板上的壁画和其它得到光线映衬的设计元素都可以成为精彩的细节。它们使人在视觉上感到空间的延伸，使人一进房间就被某种东西所吸引。门厅内的楼梯有光线照明也可以使门厅在感

觉上有所扩大，成为吸引客人注意的另一焦点。用为楼梯墙边的绘画或楼梯拐角处放置的植物或雕像安排照明的方法，也可以使小门厅显得很有气派。

(上一页) 壁顶内凹式照明装置成为房屋的部分建筑细节。凹进的灯饰向下照射，突出了那些圆柱。

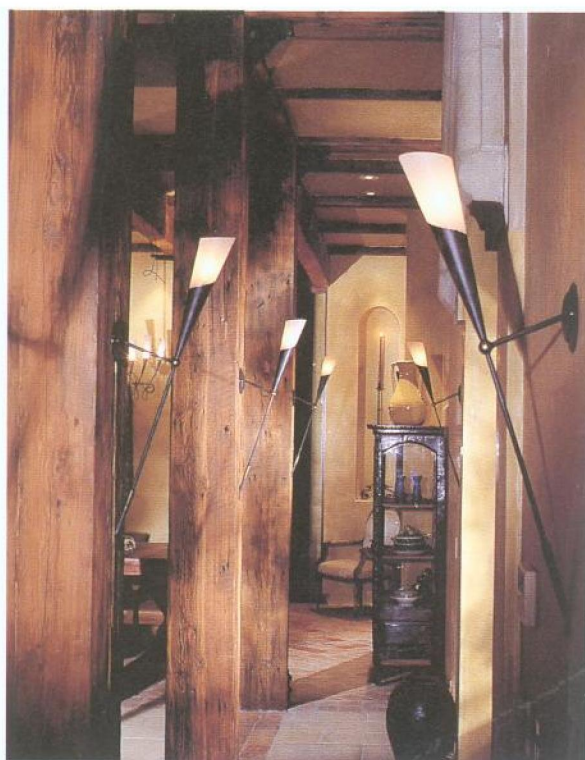
照明与室内设计: J. Hettinger Interiors
摄影: Doug Johnson

大小适中的门厅召唤着人们走近窗前，欣赏远处的大海。屋顶横梁上的照明装置增添了稳健的感觉。

照明设计与建筑: Lucky Bennett
室内设计: Peggy Chestnut
摄影: Russell Abraham







一串嵌在木柱上形如火炬的壁灯招引着客人们走进门厅两侧的各个房间。

照明设计: Randall Whitehead, IALD
and Catherine Ng, IES
室内设计: Carol Saal
建筑: Stan Field
摄影: Dennis Anderson

饰有遮光罩的吊灯和墙上的烛台形壁灯似乎是房间里所有光源, 其实, 半身罗马雕像和贴墙的长方形台几是由嵌入墙内的微型可调节灯饰来突出效果的。

照明设计: Randall Whitehead, IALD and
Catherine Ng, IES
室内设计: Christian Wright
摄影: Dennis Anderson

铜制的灯饰如一组雕刻般从天花板上俯冲而下, 提供重点照明。

照明设计: Randall Whitehead, IALD
and Catherine Ng, IES
室内设计: Carol Saal
建筑: Stan Field
摄影: Dennis Anderson



嵌入墙内的框架映画器在波浪起伏的墙面上投射出复杂的光影。一对嵌入式低压灯饰映射着有球形装饰物的望柱。

照明设计: Craig Roeder, IALD

室内设计: Loyd Ray Taylor and Charles Paxton Gremillion

摄影: Robert Ames Cook



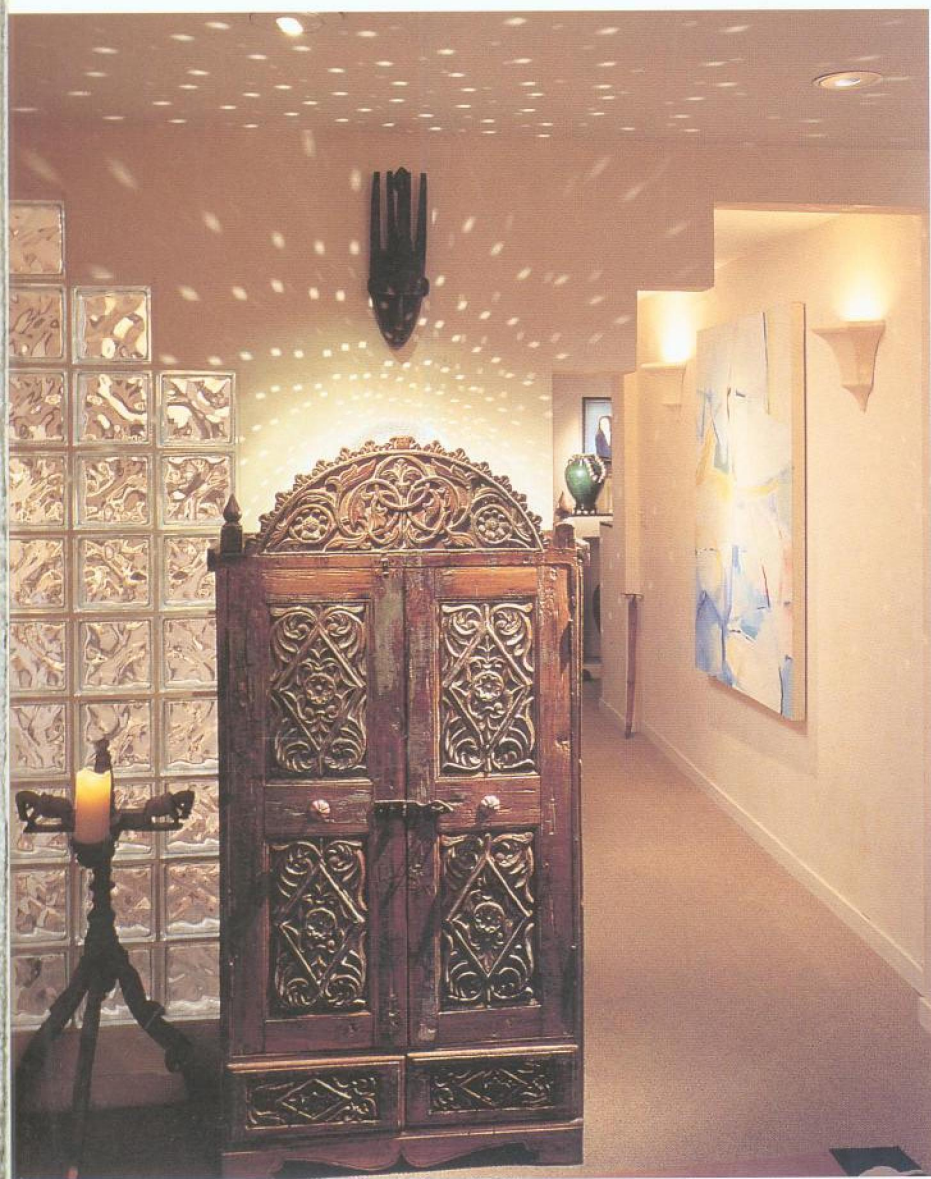
精雕细刻的半圆顶柜子后面藏着的球形镜为门厅增加了一丝舞台效果。

照明设计: Randall Whitehead,

IALD and Catherine Ng, IES

室内装饰: Randall Whitehead

摄影: Dennis Anderson



柱脚处嵌入地面的照明灯饰在拱形的顶棚上投射出复杂的光影。

照明设计: Craig Roeder, IALD

室内设计: Loyd Ray Taylor and Charles Paxton Gremillion

建筑: Hendricks & Wall

摄影: Robert Ames Cook